

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

29 JUNI 1960.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1960, met het oog op het uitvoeren en voleindigen van de verbreding en uitdieping van het zeekanaal Gent-Terneuzen en de bouw van een nieuwe zeesluis te Terneuzen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

De indieners van dit wetsvoorstel steunen zich op volgende redenen :

De haven van Gent is de tweede nationale haven van het land, maar die sedert jaren in haar bestaan bedreigd wordt door onvoldoende toegangsmogelijkheden voor zeeschepen met méér dan 10.000 tonnemaat, die meer en meer in de vaart gebracht worden.

De verbeteringswerken van de haven van Gent zullen een gunstige economische terugslag hebben niet alleen rechtstreeks op Gent, maar op de ganse provincie Oost-vlaanderen, en ook op de provincies Westvlaanderen en Henegouwen, zowel inzake nieuwe grote bedrijven als middelmatige ondernemingen en de handel.

De heer Minister van Openbare Werken heeft sedert twee jaar in openbare vergaderingen aangekondigd dat hij voornemens is een bijzondere investeringswet in te dienen lopend over vijftien jaren, waarin begrepen een vijfjarenplan voor de verbeteringswerken aan de toegang van de Gentse haven. Zulks is tot hiertoe niet geschied.

De haven- en industriemiddens van Gent en van de belanghebbende provincies vrezen dat door het niet indienen van de algemene investeringswet, waarin het vijfjarenplan voor Gent zou worden opgenomen, wensen dat deze dringende grote openbare werken voor de Gentse haven, door het spoedig stemmen van een bijzondere wet voorrang zouden krijgen en voornamelijk door deze bijzondere wet niet langer meer om budgetaire redenen kunnen uitgesteld worden.

A. DE KEULENEIR.

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

29 JUIN 1960.

PROPOSITION DE LOI

modifiant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1960, en vue de l'exécution et de l'achèvement de l'élargissement et de l'approfondissement du canal maritime Gand-Terneuzen et de la construction d'une nouvelle écluse maritime à Terneuzen.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Les auteurs de la présente proposition se basent sur les motifs suivants :

Le port de Gand est notre deuxième port national, mais son existence est menacée depuis plusieurs années par suite des difficultés d'accès pour les navires d'un tonnage supérieur à 10.000 tonnes, qui sont de plus en plus mis en ligne.

Les travaux d'aménagement du port de Gand auront une répercussion économique favorable, non seulement pour Gand même, mais aussi pour la province de Flandre orientale tout entière ainsi que pour les provinces de Flandre occidentale et de Hainaut, tant en ce qui concerne les grandes industries nouvelles que les entreprises moyennes et le commerce.

Depuis deux ans, M. le Ministre des Travaux publics a annoncé dans des réunions publiques qu'il avait l'intention de déposer une loi spéciale d'investissement portant sur une période de quinze ans et comprenant un plan quinquennal pour les travaux d'amélioration aux voies d'accès du port de Gand. Mais jusqu'à présent, cette promesse n'a pas été tenue.

Etant donné que cette loi spéciale d'investissement dans laquelle figure le plan quinquennal pour Gand n'a pas encore été déposée, les milieux portuaires et industriels de Gand et des provinces intéressées souhaitent que ces grands travaux, urgents pour le port de Gand, obtiennent priorité grâce au vote rapide d'une loi spéciale et ne puissent plus être retardés, grâce à cette loi spéciale, pour des raisons budgétaires.

G. — 646.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

De verbreding van het zeekanaal Gent-Terneuzen en de bouw van een nieuwe sluis te Terneuzen, evenals de aanleg van industriewegen, geleidingen, bouwen van oeververbindingen, worden van nationaal belang en dringend verklaard. Deze werken zullen door de Staat uitgevoerd worden en aangerekend op de kredieten te dien einde jaarlijks op de buitengewone begroting uitgetrokken.

Art. 2.

De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw is gemachtigd alle gewenste schikkingen te treffen met het oog op het vastleggen van het geheel der uitgaven, voorzien in het eerste artikel, tot een totaal beloop van 2.930 miljoen frank, gedurende een periode van vijf jaar gaande van 1960 tot 1964 inbegrepen en in de onderstaande volgorde :

Jaar	Op Belgisch grondgebied	Op Nederlands grondgebied	Totaal
—	—	—	—
1960	320	—	320
1961	229	196	425
1962	482	193	675
1963	357	473	830
1964	197	483	680
Totaal	1.585	1.345	2.930

Art. 3.

Op de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1960, zullen daartoe de nodige kredieten worden uitgetrokken, met volgende benaming : « Dringende investeringen van nationaal belang voor de toegang tot de haven van Gent, waarvoor het aandeel van de Staat is geraamd op 2.930 miljoen frank ».

Art. 4.

Om rekening te houden met de voorziene uitgaven, worden jaarlijks minstens, en van 1960 af, de vastleggingskredieten aangegeven per jaartal en volgens behoefte zoals in artikel 2 opgesomd.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'élargissement du canal maritime Gand - Terneuzen et la construction d'une nouvelle écluse à Terneuzen, ainsi que l'aménagement d'une voirie industrielle, de canalisations et de communications des rives sont déclarés d'intérêt national et urgents. Ces travaux seront exécutés par l'Etat et imputés aux crédits prévus chaque année à cette fin au budget extraordinaire.

Art. 2.

Le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction est autorisé à prendre toutes dispositions utiles en vue d'engager l'ensemble des dépenses prévues à l'article 1^{er} jusqu'à concurrence d'un total de 2.930 millions de francs, pendant une période de cinq ans, allant de 1960 à 1964, et dans l'ordre suivant.

Année	Sur territoire belge	Sur territoire néerlandais	Total
—	—	—	—
1960	320	—	320
1961	229	196	425
1962	482	193	675
1963	357	473	830
1964	197	483	680
Total	1.585	1.345	2.930

Art. 3.

Les crédits nécessaires à cet effet sont inscrits au budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1960, sous la dénomination suivante : « Investissements urgents d'intérêt national pour l'accès au port de Gand, pour lesquels la quote-part de l'Etat est estimée à 2.930 millions de francs ».

Art. 4.

Pour faire face aux dépenses prévues, les crédits d'engagement sont indiqués au moins chaque année, à partir de 1960, par millésime et suivant les besoins énumérés à l'article 2.

A. DE KEULENEIR,
E. ANSEELE,
J. CHALMET,
J. DE PAUW,
A. DE SWEEMER,
J. VERCAUTEREN.